

Närvarande ledamöter	Jan Pedersen, ordförande Ivett G Larsson Charlotta Seiler Brylla Ulf Norberg Raphael Sannholm (studeranderepresentant) Hanne Skaaden (via Skype) Cecilia Wadensjö
Protokollförare	Cathrine Ottosson

1. Mötet öppnas, protokollförare och justerare utses

a) Öppnande

Jan Pedersen förklarade mötet öppnat.

b) Protokollförare

Cathrine Ottosson utsågs till protokollförare.

c) Justerare

Ulf Norberg utsågs till justerare.

2. Föregående protokoll

Den nya prefekten vid Institutionen för svenska och flerspråkighet heter Anna-Malin Karlsson och inte Anna-Maria.

Det ska stå "double-blind peer review" och inte "dubbelblint peer review" under punkt 3.

Under punkt 4 ska det stå "hjälpa till vid konferenser" och inte "hjälpa till vid konferensen Media for All".

3. Lägesrapport

Anna-Malin Karlsson, prefekt, och Karolina Wirdenäs, ställföreträdande prefekt, besökte mötet kort under punkt 3 och presenterade sig. Tre interna utvärderingar vid Stockholms universitet diskuterades. TÖI kommer vt 20 att granskas i egenskap av centrumbildning. Centrumbildningar granskas var sjätte år. 2020 kommer utbildningar på grundnivå och avancerad nivå att utvärderas och 2023 kommer forskarutbildningen att utvärderas. Därefter lämnade Anna-Malin och Karolina mötet.

En överenskommelse om att starta kursen Tolkning i offentlig sektor i Lund ht 19 signerades med Lunds universitet under början av året. Studenterna kommer formellt att läsa kursen vid Stockholms universitet med placering i Lund. De kommer också att läsa en kurs i terminologi på 3,5 hp vid Lunds universitet för att kunna registreras även vid det lärosätet. Ett uppstartsmöte kommer att hållas i Lund den 8 mars, där bland annat rekrytering av lärare och administrativ personal ska behandlas.

Tolkutredningen presenterades den 11 december 2018. Enligt den bör TÖI få ett starkt utökat uppdrag. TÖI kommer att formulera en kommentar till utredningen.

4. Personal

Elisabet Tiselius kommer från och med ht 19 att lämna över till Helena Bani Shoraka som studierektor i tolkning. Uppdraget kommer att utökas till att omfatta mer arbete med Kandidatprogram i teckenspråk och tolkning.

Protokoll fört vid TÖI:s styrelsemöte den 20 februari 2019

Kristin Lagersten Löfgren har anställts som koordinator för Kandidatprogram i teckenspråk och tolkning.

Ida Solberg har anställts som postdoktor.

Cecilia Alvstad har befordrats till professor vid Stockholms universitet. En installationsföreläsning hålls på eftermiddagen den 20 februari.

Linus Olsson har anställts som adjungerad lärare i översättning.

Den utlysta tjänsten som biträdande lektor har fyra sökande. Just nu arbetar sakkunniga med bedömning. Troligtvis kommer utlåtanden mot slutet av vt 19.

Universitetslektor Saga Bendegard är tjänstledig för att testa en ny tjänst vid Uppsala universitet.

Föreslogs att TÖI ska anhålla om att få lysa ut ett biträdande lektorat i översättning för att ersätta Saga. Beslutades att styrelsen stödjer en anhållan om utlysning av en tjänst som biträdande lektor på 100 % med placering vid Tolks- och översättarinstitutet.

Föreslogs att utlysa två tjänster som adjunkt i teckenspråkstolkning på 65 % vardera. Beslutades att styrelsen stödjer en anhållan om de två utlysningarna.

5. Budget 2019, se bilaga

TÖI har fått utökade medel med drygt 3 mkr för kursen Tolkning i offentlig sektor. 1150 tkr har budgeterats för att starta tolkutbildning vid Lunds universitet.

TÖI budgeterar ett underskott på närmare 2 mkr 2019.

Diskuterades hur man kan använda sparade UGA-medel. Marknadsföring och utveckling av läromedel och kursmaterial föreslogs.

Jan Pedersen ska undersöka varför driftskostnaderna varit ovanligt låga under 2018.

Styrelsen stödjer att budgeten läggs fram för beslut i institutionsstyrelsen.

6. Verksamhetsplan 2019, se bilaga

En punkt ska läggas till efter den sista meningen under rubriken "Forskning och forskarutbildning" Styrelsen uppdrar åt TÖI:s representant i Institutionsstyrelsen att driva frågan om att behålla utseendet på TÖI:s punktsymboler.

Under rubriken "Samarbete, samverkan och internationalisering" ska "få erkännande" ändras till "befästa erkännande".

Styrelsen stödjer att verksamhetsplanen efter ovanstående ändringar läggs fram för beslut i Institutionsstyrelsen.

7. Media for All

Över hälften av platserna är fyllda.

Rektor kommer att inviga konferensen.

Programmet publiceras inom kort.

Protokoll fört vid TÖI:s styrelsemöte den 20 februari 2019

Anmälningavgifterna har kunnat hållas låga tack vare medel från sponsorer och tilldelning av Stockholms universitets centrala medel.

8. Övriga ärenden

Inga övriga ärenden.

Vid protokollet:



Cathrine Ottosson

Justeras:



Jan Pedersen



Ulf Norberg